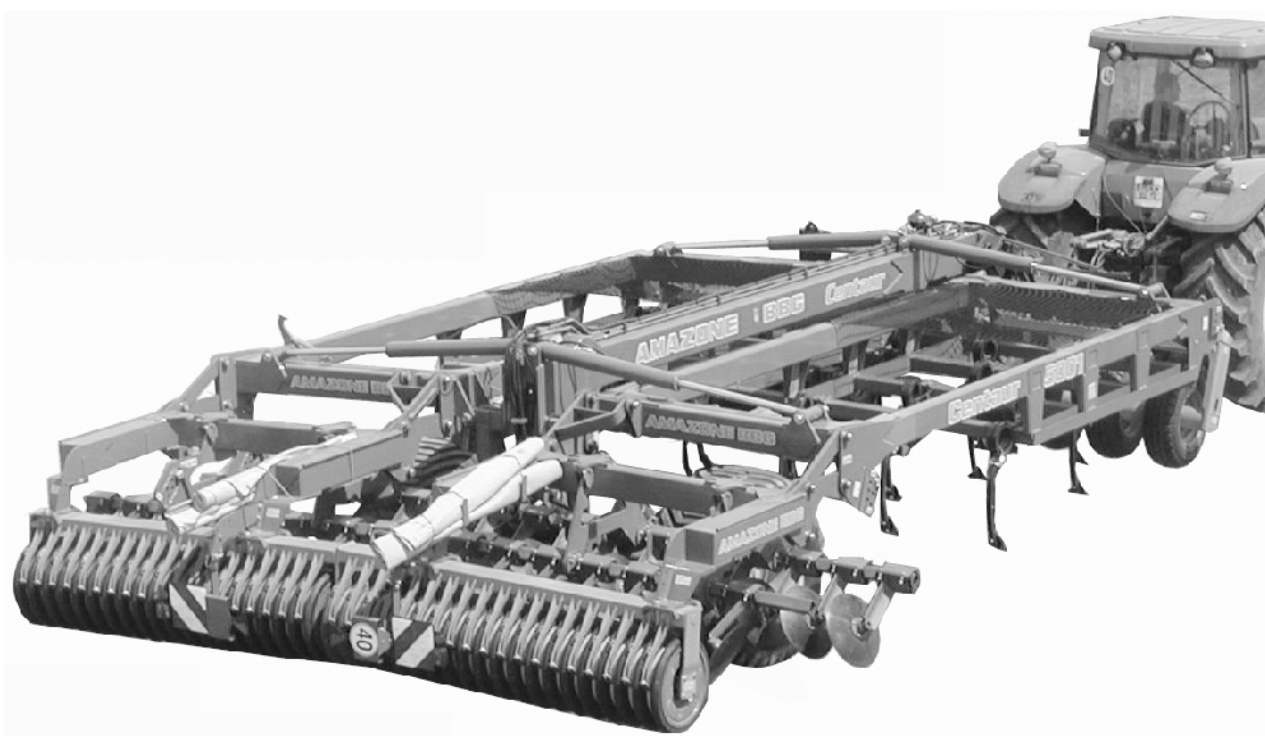


Használati útmutató **AMAZONE BBG**

Centaur **3002 / 4002** **5001 / 6001**



MG1200
BAG0019.0 (H) 09.05
Printed in Germany



Üzembe vétel előtt
kérjük olvassa el és
tartsa be a használati
útmutató előírásait és a
biztonsági utasításokat!



Copyright © 2005 AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49502 Hasbergen-Gaste
Németország
Minden jog fenntartva

Tartalomjegyzékoldal

1.	Adatok a gépről	5
1.1	Felhasználási cél	5
1.2	Gyártó	5
1.3	Konformitási nyilatkozat	5
1.4	Adatok észrevételek és rendelés esetére	5
1.5	Jelölés	5
1.6	Műszaki adatok	6
1.6.1	A hidraulika-berendezéssel / traktorral szemben támasztott követelmények	6
1.6.2	Zajterhelési adatok	6
1.7	Rendeltetésszerű használat	6
2.	Biztonság	7
2.1	Veszélyek a biztonsági utasítások be nem tartása esetén	7
2.2	Üzemeltetői képesítések	7
2.3	Utasítások jelölése a használati útmutatóban	7
2.3.1	Általános veszély-jelölés	7
2.3.2	Figyelem-szimbólum	7
2.3.3	Utasítás-szimbólum	7
2.4	A gépen elhelyezett figyelmeztető jelzések és utasító táblák	8
2.5	Biztonság-tudatos munkavégzés	11
2.6	Általános biztonságtechnikai és baleset-megelőzési előírások	11
2.6.1	Kapcsolt eszközök / vontatmány	11
2.6.2	Fékek	12
2.6.3	Csavarkötések, abroncsok	12
2.7	Biztonsági előírások hidraulika berendezés használata esetén	12
2.8	Általános biztonsági- és baleset-megelőzési előírások a karbantartás, üzembe helyezés és ápolás során	12
2.9	Szállítás közúton	13
3.	Termékleírás	14
4.	A munkagép átvétele	16
5.	Fel- és lekapcsolás	16
5.1	Felszerelés	17
5.1.1	Hidraulika gyorscsatlakozók	18
5.1.2	Kétkörös-légfékrendszer a Centaur 5001-6001 géphez	18
5.1.3	Világítóberendezés	19
5.2	Szétkapcsolás	19
6.	Közlekedés a szántóföldre – szállítás közúton	20
7.	Beállítások	22
7.1	Munkamélység	22
7.2	A tárcsás borona munkamélysége	23
7.3	A kapák munkamélysége – kézi beállítás	24
7.4	A kapák munkamélysége– hidraulikus beállítás	25
7.5	A sávós tömörítő-hengerekhez szerelt kaparók beállítása	25



8.	Üzembe vétel	26
8.1	Átállítás szállítási helyzetből munkahelyzetbe.....	26
8.1.1	Centaur 3002/4002.....	26
8.1.2	Centaur 5001-6001.....	26
8.2	Üzemeltetés.....	27
8.3	A keret tehermentesítése Centaur 5001-6001 munkagépen	28
8.4	Közlekedés a forgón	28
8.5	Átállítás munkahelyzetből szállítási helyzetbe.....	29
8.5.1	Centaur 3002/4002.....	29
8.5.2	Centaur 5001 - 6001.....	29
9.	Tisztítás, karbantartás	31
9.1	Járószerkezet.....	33
9.2	Hidraulika csővezetékek	33
9.2.1	Adatok a csővezetékek cseréjéhez	34
9.2.2	Beszereles és kiszerelés közben vegye figyelembe	34
9.3	A munkagép tisztítása	34
10.	Kenési előírás	35
10.1	Kenési előírás a Centaur 3002/4002 típushoz	35
10.2	Kenési előírás a Centaur 5001/6001 típushoz	36

1. Adatok a gépről

1.1 Felhasználási cél

A **Centaur 3002-6001** mulcsgrubber gépek a talajművelés hagyományos munkáinak elvégzésére alkalmasak.

1.2 Gyártó

BBG talajmegmunkáló gépek Leipzig GmbH & Co. KG

Az **AMAZONEN**-csoport tagja

Weidenweg 19

D-04249 Leipzig

1.3 Konformitási nyilatkozat

A mulcsgrubber megfelel az EK 98/37/EK gépi irányvonalainak és azok megfelelő kiegészítéseinek.

1.4 Adatok észrevételek és rendelés esetére

Kiegészítő berendezések vagy alkatrészek rendelése esetén, kérjük, adja meg a mulcsgrubber típusmegnevezését és gépszámát.



A **biztonságtechnikai követelmények** akkor teljesítettek, ha a javítás során eredeti **BBG**-alkatrészeket használnak. Egyéb alkatrészek használata megszünteti az ebből eredő károkért keletkezett felelősséget!

1.5 Jelölés

A munkagépen elhelyezett típustábla



1. ábra

típus:

munkagép száma: _____



A típustábla olyan, mint egy okirat, azt megváltoztatni és felismerhetetlenné tenni nem szabad!

1.6 Műszaki adatok

Centaur					
		3002	4002	5001	6001
munkaszélesség	[m]	3	4	5	6
kapasorok száma	[db]	4	4	4	4
fogosztás	[cm]	20	20	20	20
tárcsaszorok száma	[db]	2	2	2	2
átmérő	[mm]	460	460	460	460
kerékabroncs		11,5/ 80-15,3	11,5/ 80-15,3	700/ 50-26,5	700/ 50-26,5
teljesítmény-igény	[kw]	110	150	190	225
szállítási szélesség	[m]	3	4	3	3
szállítási hosszúság	[m]	8,4	8,4	10,7	10,7
szállítási magasság	[m]	1,8	1,8	2,8	3,4
munkasebesség	[km/h]	10-15	10-15	10-15	10-15
össztömeg	[t]	2,7	3,2	9,9	10,3
kapcs. a traktorhoz		vontatott	vontatott	vontatott	vontatott

1.6.1 A hidraulika-berendezéssel / traktorral szemben támasztott követelmények

A munkagépnek a traktor hidraulika-berendezéséhez történő csatlakoztatására az alábbiak szükségesek:

- 1 kettős működésű vezérlőberendezés a hátsó futómű kiemeléséhez
- 1 kettős működésű vezérlőberendezés a szárnyak kinyitására és bezáráshoz (Centaur 5001-6001)
- 1 kettős működésű vezérlőberendezés a Hitch vonórúdhoz (opcionális felszerelés)

A traktor hidraulika-nyomásának legmagasabb megengedett értéke 230 bar.

1.6.2 Zajterhelési adatok

A munkahelyi emissziós érték (zajszint) 74 dB (A), mérve üzemi állapotban, zárt kabin mellett, a vezető ülénél.

Mérőműszer típusa: OPTAC SLM 5.

A zajszint értéke nagyban függ az alkalmazott traktortól.

1.7 Rendeltetésszerű használat

A Centaur típusú mulcsgrubber típusú talajmegmunkáló gépek kizárólag a mezőgazdasági hagyományos munkák elvégzésére alkalmasak. Alkalmazási területek:

- gyepfeltörés előkészítő munka nélkül
- talajművelés mulcs-vetéshez
- talajművelés nagy szártömeg mellett is egyenletes és biztos bedolgozással
- talajművelés előkészítő munka nélkül

Minden ezen kívüli használat nem számít rendeltetésszerűnek. Az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelőséget. Ennek kockázatát egyedül az üzemeltető vállalja.

A rendeltetésszerű használatához tartozik a gyártó által előírt üzemi-, gépápolási- és karbantartási feltételek betartása is, valamint kizárólag az eredeti BBG alkatrészek használata.



A gépen végzett önhatalmú változtatások kizárják a gyártónak az ebből eredő károkért vállalt felelősségét.

2. Biztonság

A jelen használati útmutató alapvető utasításokat tartalmaz, melyeket a felszerelés, az üzemeltetés és a karbantartás esetén be kell tartani. Ezért a jelen használati útmutatót az üzembe vétel előtt feltétlenül el kell olvasnia a kezelőnek és számára azt elérhetővé kell tenni.

A jelen használati útmutató összes biztonsági utasítását a legpontosabban be kell tartani ill. követni kell.

2.1 Veszélyek a biztonsági utasítások be nem tartása esetén

A biztonsági utasítások be nem tartásának következményei lehetnek

- személyekre, a környezetre és a gépre vonatkozó veszélyeztetés, valamint
- mindennemű kártérítési igény elvesztése.

Ezen utasítások be nem tartása például az alábbi veszélyeztetéseket vonhatja maga után:

- személyek veszélyeztetése a nem biztosított munkaszélesség miatt.
- a munkagép fontos funkcióinak elégtelensége.
- a karbantartás számára előírt módszerek elégtelensége.
- személyek veszélyeztetése mechanikai vagy vegyi hatások miatt.
- a környezet veszélyeztetése a hidraulika-olaj szivárgása miatt.

2.2 Üzemeltetői képesítések

A munkagépet olyan személyek használhatják, tarthatják karban és helyezhetik üzembe, akik a géppel és annak használatával tisztában vannak és a veszélyekről oktatást kaptak.

2.3 Utasítások jelölése a használati útmutatóban

2.3.1 Általános veszély-jelölés

Az ebben a használati útmutatóban található azon biztonsági utasítások, melyek figyelembe nem vétele személyek veszélyeztetését idézhetik elő, az általános veszély-jellel kerültek megjelölésre (DIN 4844-W9 szerinti jel):



2.3.2 Figyelem-szimbólum

Azokat a biztonsági utasításokat, melyek figyelembe nem vétele a gép és annak működésének veszélyeztetését idézhetik elő, az alábbi figyelem-szimbólummal jelöltük:



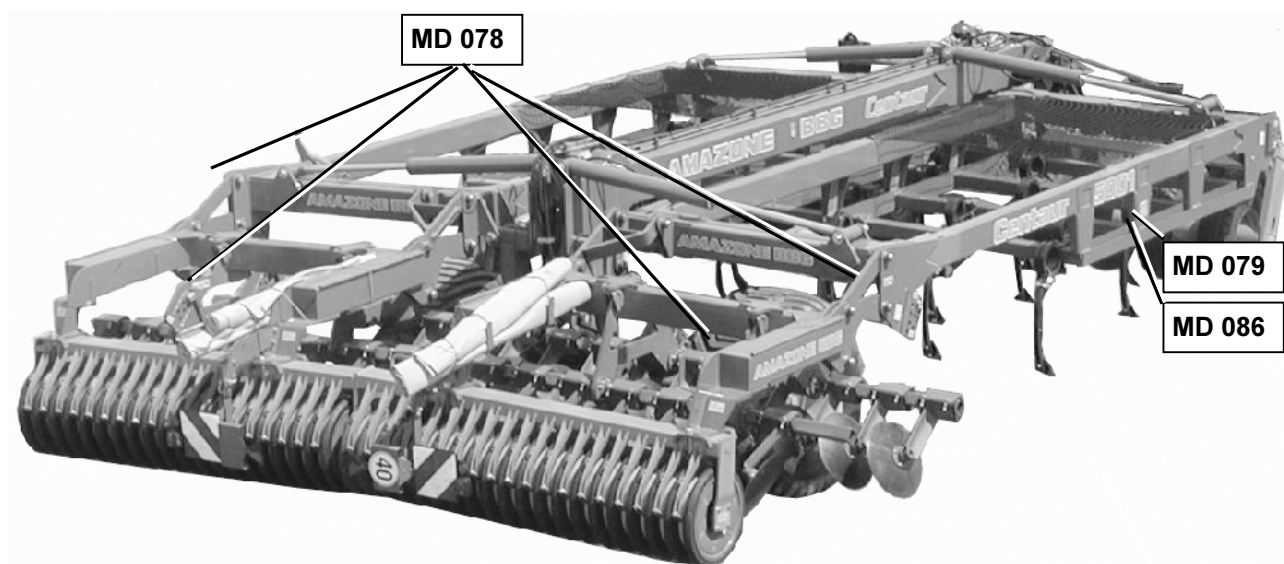
2.3.3 Utasítás-szimbólum

Azokat a gépre jellemző sajátosságokat, melyeket a gép kifogástalan működése érdekében be kell tartani, az alábbi figyelem-szimbólummal jelöltük:

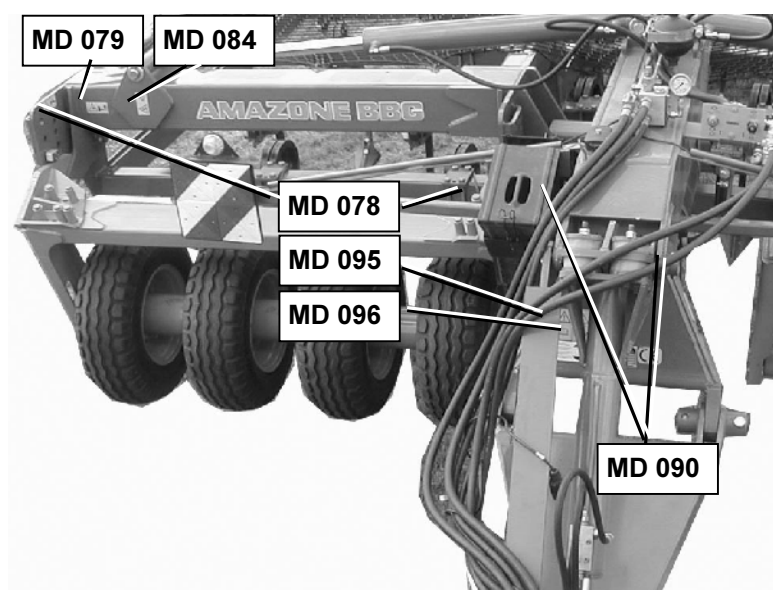


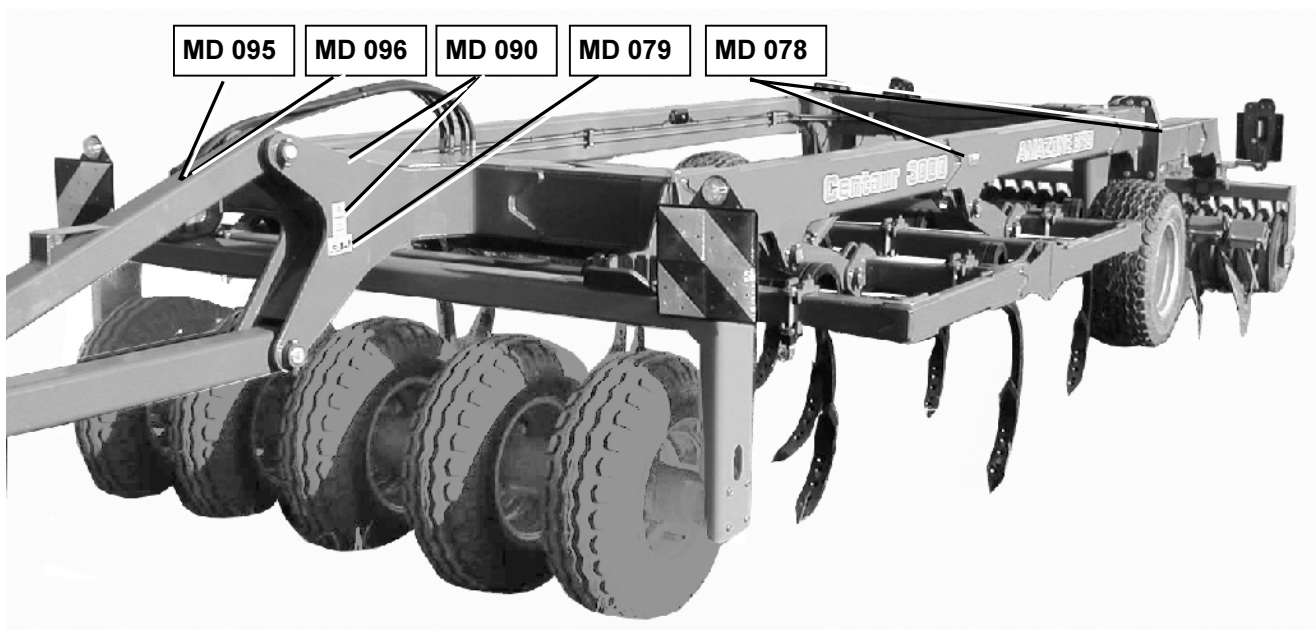
2.4 A gépen elhelyezett figyelmeztető jelzések és utasító táblák

- A veszélyt jelölő jelzések a gépen található veszélyhelyekre hívják fel a figyelmet. Ezeknek a jeleknek a figyelembevétele azoknak a személyeknek a biztonságát szolgálja, akik a géppel dolgoznak. A veszélyt jelölő jelzéseket mindig együtt használjuk a munkabiztonsági szimbólumokkal.
- Az utasító táblák a gép speciális jellemzőire hívják fel a figyelmet, amelyeknek a betartása a gép zavarmentes üzemelését biztosítja.
- Minden veszélyjelzést és szimbólumot szigorúan figyelembe kell venni!
- Ismertesse a biztonságtechnikai előírásokat a géppel dolgozó más személyekkel is!
- A veszélyjelzéseket és szimbólumokat tartsa mindig tisztán és olvasható állapotban! A sérült vagy hiányos veszélyjelzéseket és szimbólumokat rendelje meg a vevőszolgálatától és tegye fel a régi helyére! (képszám = megrendelési szám).



2. ábra



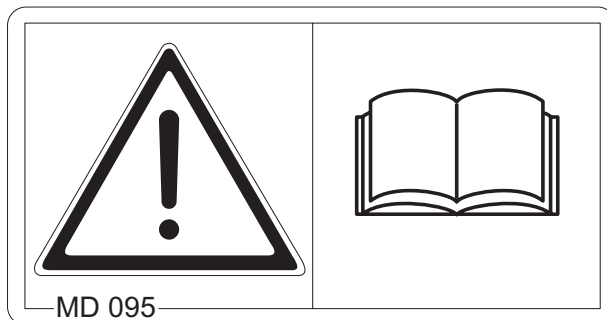


3. ábra

Képszám: MD 095

Magyarázat:

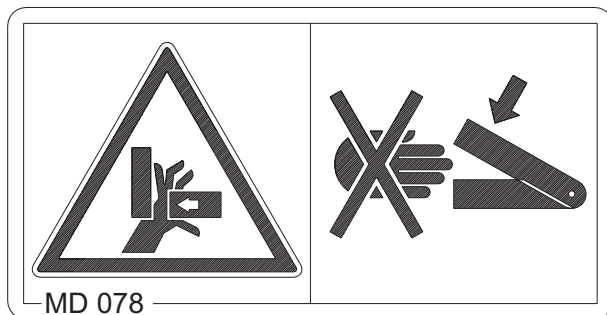
A gép üzembeállítása előtt tanulmányozza át a használati útmutatót és a biztonságtechnikai előírásokat!



Képszám: MD 078

Magyarázat:

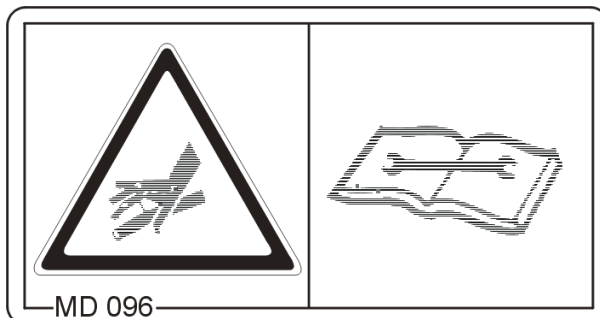
Sosem szabad zúzóhelyekre benyúlni, míg ott alkatrészek mozognak!



Képszám: MD 096

Magyarázat:

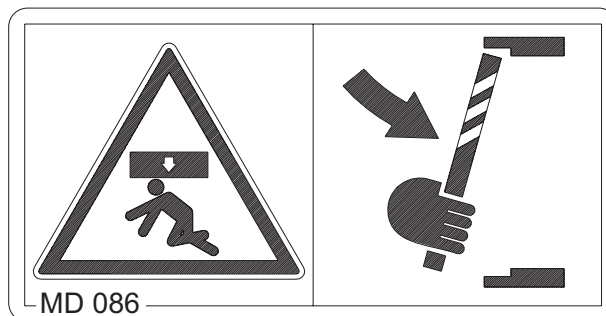
Legyen óvatos a távozó nagynyomású folyadékokkal szemben! Vegye figyelembe a műszaki kézikönyvben leírtakat!



Képszám: MD 086

Magyarázat:

A veszélyes tartományban csak lezárt szállítási helyzet esetén szabad tartózkodni!



Képszám: MD 084

Magyarázat:

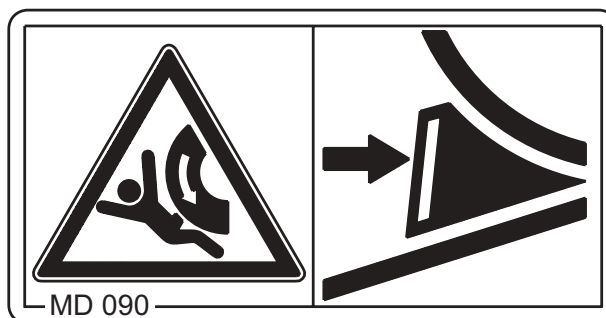
Ne tartózkodjék a munkagép alkatrészeinek billenési tartományában!



Képszám: MD 090

Magyarázat:

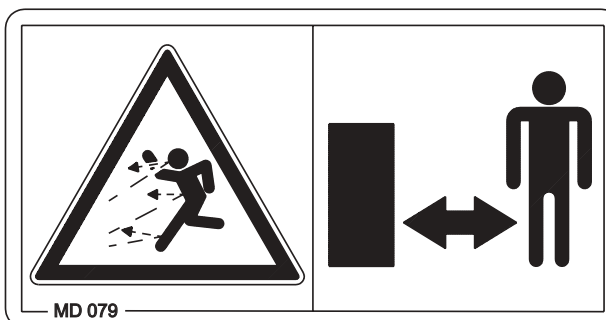
Biztosítsa a munkagépet lekapcsolás vagy leállítás előtt alátétékkel a véletlen elgurulás ellen!



Képszám: MD 079

Magyarázat:

Veszély a továbbpergő idegen testek miatt! Küldje el a személyeket a veszélyes területről!



2.5 Biztonság-tudatos munkavégzés

A jelen használati útmutató biztonsági utasításai mellett az illetékes szakmai egyesület nemzeti, általános érvényű munkavédelmi és baleset-megelőzési előírásait is be kell tartani.

A gépen elhelyezett matricákon látható biztonsági utasításokat követni kell.

A közúti közlekedés során be kell tartani a mindenkor, törvényben meghatározott előírásokat.

2.6 Általános biztonságtechnikai és baleset-megelőzési előírások

Alapszabály:

A munkagép és a traktor minden üzembeállítása előtt közlekedési és üzembiztonsági szempontból át kell vizsgálni.

1. A kezelési útmutatóban található előírásokon túlmenően tartsa be az általánosan is érvényes biztonság-technikai és balesetelhárítási szabályokat is.
2. Minden üzembe vétel előtt ellenőrizze a traktor és a munkagép közlekedési- és üzembiztonságát!
3. A felelős vezetők kötelesek a kezelő-személyzetet megfelelő módon betanítani és a használati útmutatót betekintésre rendelkezésre bocsátani!
4. Az elhelyezett figyelmeztető- és jelzőtáblák fontos utalásokat tartalmaznak a gépek veszélytelen üzemeltetéséhez. Ezek figyelembe-vétele az Ön biztonságát szolgálja!
5. Közúti közlekedés esetén mindig vegye figyelembe a vonatkozó szabályokat!
6. A munka megkezdése előtt ellenőrizzen minden berendezést és működtető elemet ill. ezek előírás szerinti működését. A munkafolyamat alatt ez már túl késő.
7. A gépkezelő öltözéke testre simuló legyen. Kerülje a laza ruhadarabok viselését!
8. Tűzveszély elkerülése érdekében tartsa a gépet tiszta állapotban!
9. Indulás előtt és üzembeállításakor ellenőrizze a gép közvetlen környékét (gyermekek). Ügyeljen a szükséges látómezőre!
10. A segédvezető munka közben és a gép szállítása során nem tartózkodhat a munkaeszközön!
11. A súlyokat gondosan és csak az előírt rögzítési pontokra szabad elhelyezni!
12. A megengedett tengelyterheléseket, össztömeget és szállítási méreteket vegye figyelembe és tartsa be!
13. A külső szállítási méreteknek meg kell felelniük a KRESZ előírásainak!
14. A szállítási felszereléseket, mint például a világítást, a figyelmeztető berendezéseket és

esetleg a védőberendezéseket és helyezze el és ellenőrizze!

15. A gyorscsatlakozók kioldó köteleinek lazán kell lógniuk és a mélyállásban maguktól nem oldhatnak ki!
16. A vezetőállást menet közben sohasem szabad elhagyni!
17. A munkaterületen tilos tartózkodni!
18. A gép forgó-lengő részeinek körzetében tartózkodni tilos!
19. A hidraulikusan zárható keretet csak akkor szabad működtetni, ha lengőterületen nem tartózkodnak személyek!
20. A külső erőátviteli egységeknél (pl. hidraulika) zúzó- és nyíróhelyek találhatók!
21. A traktor és a gép között senki sem tartózkodhat anélkül, hogy a vontatót elgurulás ellen a rögzítőfékkel és/vagy alátétekkel (ékekkel) nem rögzítették volna!
22. A szárnyakat szállítási helyzetben reteszelni kell!

2.6.1 Kapcsolt eszközök / vontatmány

1. A munkaeszközt előírászerűen kell csatlakoztatni és csak a kijelölt berendezéseken szabad rögzíteni!
2. A munkaeszköz traktorról le vagy traktorra fel történő csatlakoztatása nagy óvatosságot igényel!
3. Felkapcsoláskor- és lekapcsoláskor a támasztó-berendezéseket mindig a megfelelő állásba kell tenni (állás-biztonság)!
4. A hárompont csatlakozáskor meg kell győződni arról, hogy a traktor és a gép függesztési kategóriája mindenképpen egyezik-e!
5. A munkagépet a függesztő-tengely segítségével az alsó függesztőkarokkal kell a traktor hárompont-hidraulikájával összekapcsolni!
6. A közlekedési, kormányzási és fékezési tulajdonságokat a rákapcsolt, vagy függesztett gépek és pótsúlyok befolyásolják. Ezért ügyeljünk a megfelelő kormányzási és fékezési tulajdonságokra!
7. A függesztett vagy félig-függesztett eszköz felemelésekor a vontató mellső tengelye nagyság szerint különbözőképpen tehermentesül. Ügyeljünk a szükséges mellső tengelyterhelés betartására (a vontató nettó súlyának 20%)!
8. Kanyarodáskor vegyük figyelembe a gép kinyúló részeit és lendítő tömegét!
9. A munkaeszközt csak akkor szabad üzembe helyezni, ha valamennyi védőfelszerelést elhelyezték és azok védőhelyzetben vannak!
10. A traktor elhagyása előtt a munkaeszközt teljesen le kell eresztetni, a motort leállítani, az indítókulcsot kihúzni!

2.6.2 Fékek

1. Minden közlekedés előtt ellenőrizzük a fék működését!
2. A fékrendszereket rendszeresen kell alaposan átvizsgálni!
3. A fékberendezés állítási- és javítási munkálatait csak szakműhelyben vagy elismert fék-szolgálatnál lehet elvégeztetni!
4. Közúti közlekedés során az egyes kerékfelfüggesztéseknek zárva kell lenniük (pedálokat reteszelve)!

2.6.3 Csavarkötések, abroncsok

1. Az abroncsokon történő javítási munkákat csak szakemberek végezhetik el speciális szerelő-berendezésekkel!
2. Az abroncsokon végzett munka során ügyeljen arra, hogy a gép biztonságosan legyen leállítva és elgurulás ellen biztosítva (ékekkel)!
3. Minden rögzítőcsavart és anyát a gyártó előírása szerint kell utánhúzni!
4. Ellenőrizze rendszeresen a levegőnyomást!
5. Az abroncsok túl magas levegőnyomása esetén robbanásveszély áll fenn!

2.7 Biztonsági előírások hidraulika berendezés használata esetén

1. A hidraulikus berendezés nagy nyomás alatt áll!!!
2. A hidraulikahengerek és a hidromotorok csatlakoztatása során ügyeljünk a hidraulikavezetékek előírt csatlakozására!
3. A hidraulikus csővezetékek csatlakoztatása során ügyeljen arra, hogy a hidraulika mind a traktor, mind pedig az eszközoldalon nyomásmentes legyen!
4. A traktor és az eszköz közötti hidraulikus kapcsolódások esetén a csatlakozóhüvelyt- és a dugót meg kell jelölni, ezáltal elkerülhető helytelen használat! A csatlakozások elcserélése esetén a működés ellentétes, tehát például felemelés helyett leengedés történik. Balesetveszély!
5. A hidraulikus csővezetékek üzembiztos állapotát az eszköz első üzembe vétele előtt, ezután legalább évente ellenőriztetni kell szakemberrel!!
6. Ellenőrizze rendszeresen a hidraulikus csővezetékeket! Károsodás vagy előregedés esetén cseréljük ki a hidraulikacsöveket! A csővezetékeknek meg kell felelniük az eszközgyártó műszaki követelményeinek!
7. A tömlővezetékek felhasználási időtartama a hat évet, a maximálisan két éves tárolási idő esetén, ne lépje túl. A rendeltetésszerű használat és a megengedett igénybe vétel esetén is ki van téve a csővezeték a természetes öregedésnek, ezáltal a tárolási idő és a felhasználási idő is

korlátozott. Ettől eltérően a felhasználási időtartamot a tapasztalati értékeknek megfelelően, különösen a veszélyességi potenciál figyelembe vételével is meg lehet állapítani. A termoplasztból készült vezetékek esetén más irányadó adatok lehetnek mérvadók!

8. A hidraulika berendezésen történő munka előtt az eszközt tegyük le, a berendezést nyomásmentesítsük és a motort állítsuk le!
9. Szivárgási helyek kereséséhez megfelelő segédeszközt kell használni a sérülések elkerülése érdekében!
10. A nagy nyomás alatt kiszivárgó folyadékok (hidraulika olaj) áthatolhatnak a bőrön és súlyos sérüléseket okozhatnak!



Sérülés esetén azonnal keressük fel az orvost – fertőzésveszély!

2.8

Általános biztonsági- és baleset-megelőzési előírások a karbantartás, üzembe helyezés és ápolás során



A munkaeszközre karbantartási-, tisztítási- vagy egyéb céllal felmászni nem szabad! Balesetveszély!

1. Tilos a kiemelt, nem biztosított munkaeszköz alatt tartózkodni. A tárcsás elemek billentése közben tartson megfelelő biztonsági távolságot a munkaeszköz széléhez képest (kivétel a vezető)!
2. A karbantartási- és tisztítási munkákat valamint a működési zavarok megszüntetését alapvetően csak kikapcsolt motor és szétkapcsolt hidraulika-csatlakozók mellett szabad elvégeznie! Húzza ki az indítókulcsot!
3. A munkaeszközön végzendő tisztítási- és karbantartási munka során viseljen fejdő!
4. Ellenőrizze rendszeresen az anyákat és a csavarokat megfelelő helyzetükre, adott esetben húzza meg azokat!
5. Valamennyi rögzítő anyát és csavart a gyártó előírásai szerint kell utánhúzni!
6. A traktoron vagy a kapcsolt eszközön végzendő elektromos hegesztési munkák során a traktoron levő kábeleket és az akkumulátor kábeleit kapcsolja szét!
7. Kerékcserét (futómű) csak a munkaeszköz munkahelyzetében végezze el!
8. A megemelt munkaeszközön végzendő karbantartási munkák esetén mindig használjon megfelelő támasztóelemeket!
9. Késsel rendelkező munkaeszközök cseréje során használjon megfelelő szerszámokat, kesztyűt és védőszemüveget!

10. A pótalkatrészeknek legalább az eszközgyártó által meghatározott műszaki követelményeknek meg kell felelniük! Ez főképp az **eredeti BBG alkatrészekkel** valósítható meg!
11. A elvégzett festési javítási munkák után a figyelmeztető utasításokat cserélje ki!
16. A szállítás során, különösen kanyarodás közben vegye figyelembe a munkaeszköz utánfutási viselkedését és tartson 1 m-es biztonsági távolságot a többi közlekedési résztvevőtől és a kerékpársávtól!
17. Hátrameneti haladást csak segítő közreműködésével végezzen! Munkahelyzetben tilos a hátramenet!

2.9 Szállítás közúton



Kérjük, vegye figyelembe a következő utasításokat! Ezen utasítások hozzájárulnak ahhoz, hogy elkerüljük a közúti baleseteket!

1. A megengedett szállítási sebesség fékezetlen tengelyterhelés esetén 25 km/h!
2. Kiemelt munkaeszkővel történő közúti közlekedés során a kezelőkart süllyedés ellen reteszelni kell!
3. A szállítási helyzetben ügyeljen mindig a traktor hárompont-rudazatának megfelelő oldalsó reteszelésére!
4. Sérülés veszélye áll fenn az oldalt, kifelé álló tárcsák miatt a szállítási helyzetben!
5. A gyorscsatlakozók kioldó köteleinek lazán kell lógniuk és az alsó helyzetben maguktól nem oldhatnak ki!
6. A szállítási szélességnek a 3 métert nem szabad meghaladnia!
7. A 3 m feletti szállítási szélességgel rendelkező munkagépek esetén be kell szerezni az egyedi engedélyt a közlekedési főfelügyeletről!
8. A traktornak és a munkagépnek meg kell felelniük a KRESZ előírásainak!
9. Helyezze el és ellenőrizze a világítást, a figyelmeztető berendezéseket és a védőberendezéseket.
10. A kapcsolt munkaeszköz szállítása közben nem szabad a traktor világító-berendezését eltakarni vagy a világító egységet meg kell ismételni! Kövesse mindig a KRESZ legújabb előírásait. E szerint a munkaeszközök világításáért és a láthatóvá tételéért az üzemben tartó a felelős!
11. Ellenőrizze a világító-berendezések működőképességét!
12. A vontatott munkagépeket elöl és hátul el kell látni a piros-fehér csíkos figyelmeztető táblákkal!
13. Elöl és hátul, jobbra és balra is el kell helyezni DIN 11 030 szabvány szerinti figyelmeztető jelzéseket vagy parkolási figyelmeztető jelzéseket!
14. A figyelmeztető jelzés felső éle és a úttest közötti távolság maximum 1,5 méter lehet. A figyelmeztető jelzés elhelyezése a gép külső élétől számítva maximum 10 cm lehet!
15. A max. megtehető lejtődőlés (szállítási helyzetben) 20%. A munkahelyzetben a max. megtehető lejtődőlés megfelel a traktorénak. A hengerkeretet nem szabad a lejtőn vagy egyenetlen talajon kinyitni és bezárni!

3. Termékleírás

A **Centaur** típusú mulcsgrubber a talajművelés munkaeszköze.

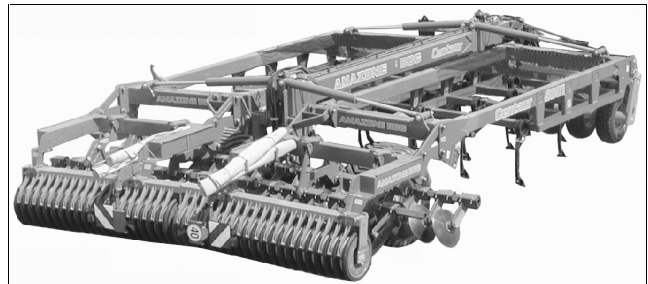
A Centaur 3002 (4. ábra) és a 4002 típusok merev keretes munkaeszközök, a Centaur 5001 és 6001 (5. ábra) típusok két kinyitható szárnyal rendelkeznek.

A szállító-futómű (4/1 és 5/1 ábra) munka során hidraulikusan felfelé fordul és nem hoz létre nyomot.



4. ábra

A négy soros kapasort a nemesacél-fogakkal a keret viszi. A fogosztás 20 cm, ez biztosítja a teljes felületű megmunkálást. A 75 cm-es keretmagasság lehetővé teszi nagymennyiségű szalma dugulásmentes áthaladását. A Centaur 3002/4002 és a Centaur 5001/6001 típusok esetén a művelő-szerszámok mélységtartását a mellső (4/2 és 5/2 ábra) és hátsó (4/3, 5/3) hengerek végzik.

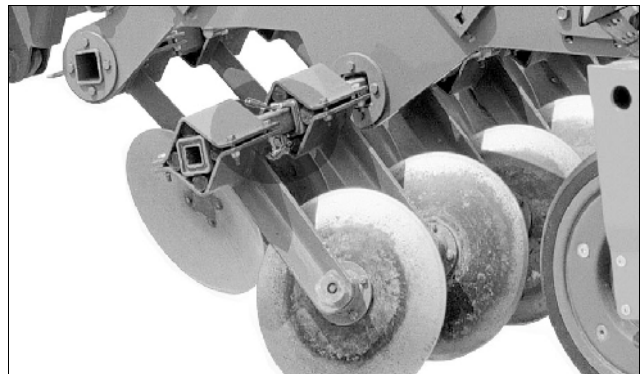


5. ábra

A mélységbeállítás az AMAZONE négy lapú excenter-csapszeg áthelyezésével történik.

Egyengető elemként a kétsoros homorú tárcsaelrendezés (6. ábra) szolgál. A 460 mm átmérőjű tárcsák keverik, porhanyítják és egyengetik a talajt.

A tárcsaegység munkamélységét a főkerettől függetlenül paralelogramma alakzatban a hátsó henger vezérli.



6. ábra

A kihúzható nyomjelző tárcsák (6. ábra) sík talajfelszínt hoznak létre oldalsó bakhát képződése nélkül.

A hátsó sávosan tömörítő henger (5/3 ábra) (Ø 580 mm / Ø 800 mm) sávosan tömöríti a talajt.

A Centaur rugós kapák (7/1 ábra) három különböző késsel szerelhetők fel:

- vésőalakú tarlóhántó kés (170 mm) (7/2 ábra): sík tarlóművelés elvégzésekor kihullott gabona és szalma bekeveréséhez.
- csavartrugós kultivátorfog (75 mm) (7/3. ábra): közepes felszíni rétegen történő használatra; a szerves anyagok kedvező bekeveréséhez.
- csúcsos kés (50 mm) (7/4 ábra): mélyen fekvő rögök lazításához. A mély lazítás során a rögök a felszín alatt maradnak.



7. ábra

A rugós kapákon található biztonsági kötelek (8/1 ábra) megakadályozzák a kapa alsó részének elvesztését a kapa eltörése esetén.

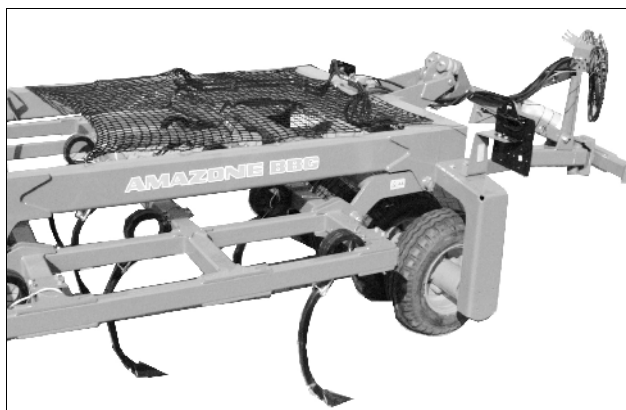
A Centaur kerete felett egy kifeszített védőháló található (9/1 ábra), amely a kipattanó kövektől védi a traktort.



8. ábra



A munka megkezdése előtt ellenőrizze a biztonsági kötelek és a felfogó háló helyes felszerelését.



9. ábra

4. A munkagép átvétele

A munkagép átvételekor győződjék meg arról, hogy nincsenek-e szállítási károk, vagy nem hiányoznak-e alkatrészek! Csak az azonnali reklamációval érhető el a kártérítés.

Kérjük, ellenőrizze a munkagép teljes felszereltségét, beleértve a megrendelt opciós részek meglétét is!

Az üzembe helyezés előtt hiánytalanul távolítsa el a csomagoló anyagokat és rögzítő kábeleket!

5. Fel- és lekapcsolás



A fel- és lekapcsolás során vegye figyelembe a biztonsági utasításokat!



A munkaeszközt az előírásoknak megfelelően csatlakoztassa és csak az arra kijelölt pontokon rögzítse!



A munkaeszközök traktorra- vagy arról történő fel- és lekapcsolása különös óvatosságot igényel!



Fel- és lekapcsolás során a támasztó-felszereléseket mindig tegye a szükséges helyzetbe (stabilitás)!



A traktor és a munkaeszköz között nem tartózkodhatnak személyek anélkül, hogy a jármű elgurulás ellen a rögzítő fékkel és/vagy az alátétékekkel ne lenne biztosítva!

5.1 Felszerelés

A Centaur alkalmas a

- a III. kat. alsó függesztő-karokra történő kapcsolásra (10. ábra), vagy
- vonórudas csatlakoztatásra a Hitch-vonórúddal (11. ábra), vagy
- gyorskapcsoló háromszöggel a traktor hárompont felfüggesztésére történő csatlakoztatásra.



Csatlakoztatás során a traktor és a munkaeszköz között nem tartózkodhatnak személyek.



A Centaur vonórúdját a traktor Hitch-csatlakozójában, az alsó függesztőkar vagy a traktor hárompont felfüggesztésében kell rögzíteni és biztosítani.



Vegye figyelembe a traktor max. támerhelését!

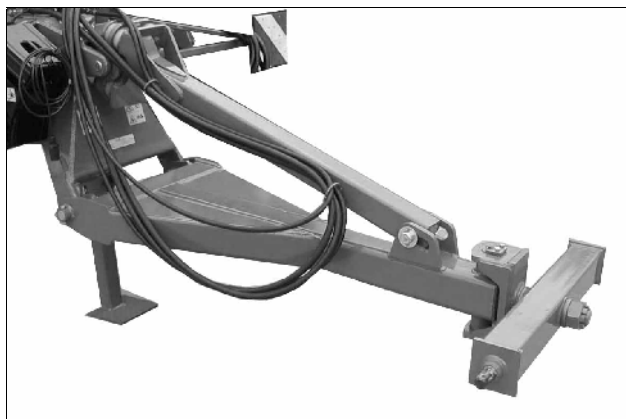


A traktor hárompont függesztő-rendszerének alsó függesztőkarjait stabilizáló feszítő-lakattal vagy láncsal kell felszerelni. A traktor alsó függesztőkarját rögzíteni kell, hogy elkerülje a munkagép ide-oda csapódását!

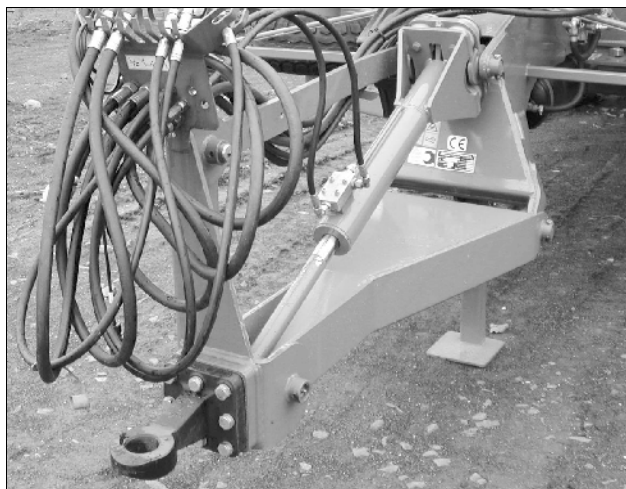


Ügyeljen a rúd-biztosítás helyes bekattanására!

- Húzza fel a támasztólábat (Centaur 5002-6001) (12. ábra), reteszelje a csapszeggel és biztosítsa rúgós sasszeggel.



10. ábra



11. ábra



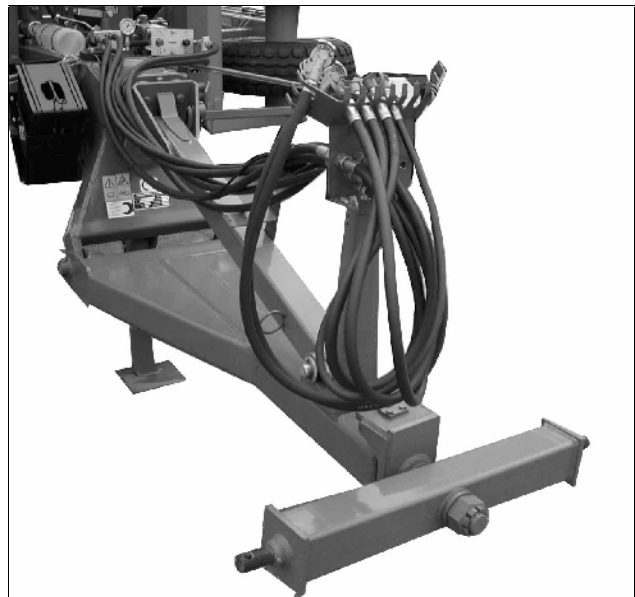
12. ábra

5.1.1 Hidraulika gyorscsatlakozók

- 1 kettős működésű vezérlőszelep:
a hátsó futómű megemelése/süllyesztése (vörös színjelzésű vezetékek).
- **Centaur 5001-6001:** 1 kettős működésű vezérlőszelep:
a szárnyak kinyitása / bezárása.
- 1 kettős működésű vezérlőszelep:
a kapák mélység-beállítása (opciós felszerelés)

Hitch-vonórúd (Centaur 5001-6001):

- a Hitch-vonórúd hengerét egy kiegészítő kettős működésű vezérlőszelepre kell csatlakoztatni.
- emelje meg annyira a munkagépet, hogy az vízszintesen álljon, tehát a talajjal párhuzamosan futó kerettel.



13. ábra

5.1.2 Kétkörös-légfékrendszer a Centaur 5001-6001 géphez



A kapcsolófejek tisztaságát az összekapcsolás előtt ellenőrizni kell, valamint ügyelni kell a pontos kapcsolódásra!



Ellenőrizze a csővezetékek elhelyezkedését! A csővezetékeknek nem szabad más alkatrészekhez dörzsölődniük!!

A kétkörös légfékrendszert a traktorhoz kell kapcsolni:

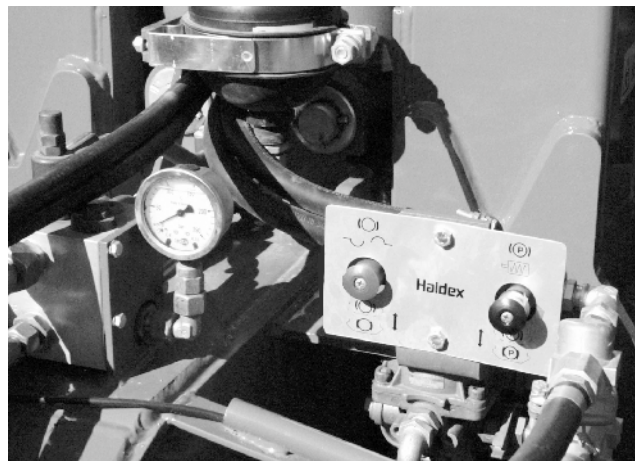
- a sárga kapcsolófejet a fékcsőhöz
- a vörös kapcsolófejet a tartalékcsőhöz

Indulás előtt a gépen a kettős oldószelepet kézzel kell beállítani:

- oldja meg a rögzítőféket (fekete gomb) (14/1 ábra).
- a vörös gomb (14/2 ábra) a fék nyitását szolgálja hozzá nem kapcsolt fékvezeték esetén (tolatás).



A féken végzett minden szerelés után fékpróbát kell végezni!



14. ábra

- Távolítsa el az alátétékeket, tegye azokat a kereten levő tartókba (15. ábra), majd biztosítsa azokat.



Fig. 15

5.1.3 Világítóberendezés

- A világítóberendezés áramkábelét csatlakoztassa a traktorra.



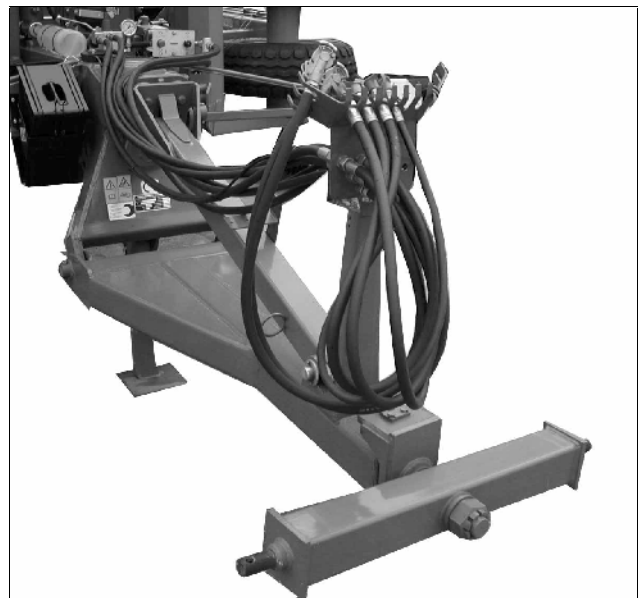
Ellenőrizze az irányjelzőket, a világítást és a féklámpákat!

5.2 Szétkapcsolás

- Biztosítsa a Centaurt a két alátétékkal a véletlen elgurulás ellen.
- Centaur 5001-6001:
 - Billentse le a támasztólábat, rögzítse a csapszeggel majd biztosítsa a rugós sasszeggel.
 - Húzza be a rögzítőféket (fekete gomb).
 - Kapcsolja szét a fékvezetékeket és zárja le a csatlakozó fejeket.
- A hidraulika-vezetékeket tegye a tárolókba (16/1 ábra).
- Biztosítsa ki a vonórudakat és akassza ki azokat.



A munkagép leengedése előtt tegyen deszkát a kapák-tárcsák alá. Hosszabb állásidő esetén azt javasoljuk, hogy kenje le a szerszámokat korrózióvédő réteggel.



16. ábra

6. Közlekedés a szántóföldre – szállítás közúton



Amennyiben a szántóföldre kimenethez közutat vesz igénybe, a traktornak és a munkagépnek meg kell felelniük a KRESZ előírásainak!



A jármű üzemeltetője és a jármű vezetője felelősek a közúti forgalomban való részvétel engedélyezésének szabályainak és a KRESZ törvényes előírásainak betartásáért!



Szállítási helyzetben mindig ellenőrizze az összes közlekedésbiztonsági-berendezés működését ill. szerelje fel a megfelelő egységeket!



A KRESZ előírása szerint a mező- és erdőgazdasági gépeket világítóberendezésekkel és figyelmeztető táblákkal kell ellátni. (17. ábra, 18. ábra)



A világítóberendezésnek meg kell felelnie a KRESZ vonatkozó paragrafusának!



A világító berendezést a működésre ellenőrizni kell!



A függesztett munkagép szállítás közben a vontató világítását nem szabad eltakarni.



A szállítási szélességének a 3 métert nem szabad meghaladnia!



Centaur 5001, 6001: hosszabb közúti közlekedés esetén növelje az abroncsok nyomását 2 bar-ra.



Centaur 5001, 6001: tartsa be a 4 m-es szállítási magasságot. Ez 25 cm-es szabadmagasság esetén biztosított.



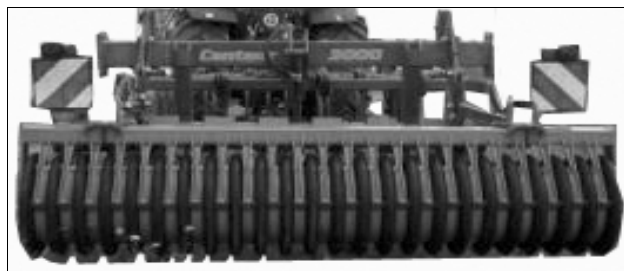
Centaur 5001, 6001: szerelje fel a védőponyvákat.



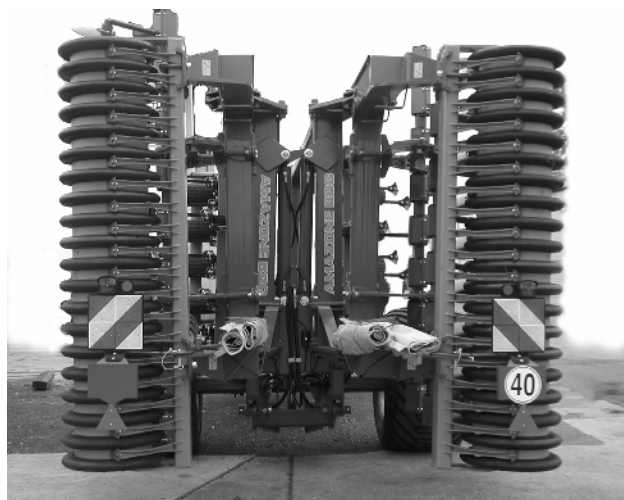
Tolja be és biztosítsa a nyomjelző tárcsákat.



A megengedett legnagyobb sebességek:
40 km/h – Centaur 5001, 6001.
25 km/h – Centaur 3002, 4002.



17. ábra



18. ábra

Centaur 5001-6001:

- Rögzítse a védőponyvákat a művelő-eszközök bal és jobb oldalán (19. ábra). Eközben húzza a ponyvák belső oldalán található füleket a fogak fölé és rögzítse a ponyvákat a feszítőkötéllel a kereten.



19. ábra

- Helyezze el a tárcsák védőponyváját bal és jobboldalon. Eközben rögzítse a ponyvát a tárcsa nyitható keretén (20. ábra) és a feszítőkötéllel feszítse meg hátul a nyitható kereten (21. ábra).



20. ábra



21. ábra



Sérülés veszélye áll fenn a fogaknál és a tárcsáknál a védőponyvák felhelyezésekor.

(22. ábra): a védőponyvák helyzete Centaur 5001 - 6001 munkahelyzetben.



22. ábra

7. Beállítások

7.1 Munkamélység



Emelje meg a munkagépet a traktor hátsó-hidraulikájának / vonórúdhengerének és a hátsó futómű emelőhengerének a segítségével, úgy, hogy a szerszámok mélységbeállítása szabaddá váljon.

A pontos mélységtartás érdekében a kapákat (fogakat) és a munkaeszközön levő tárcsákat külön lehet magasságban állítani. Az excenter-csapszeg áthelyezésével és/vagy elfordításával (24. ábra) közel fokozatmentes munkamélység-beállítás válik lehetővé.

Az excenter-csapszeg lefelé vagy felfelé történő áthelyezésével (24. ábra) letett munkaeszköz esetén megváltozik a fogak ill. tárcsák munkamélysége.

A munkamélység finombeállítása az excenter-csapszeg 1-4 pozíciókba történő elfordításával történik.

- oldja meg a rugós csapot
- tegye az excenter-csapszeget magasabbra / mélyebbre és/vagy forgassa el (1-4 pozíciók).
- rögzítse a rugós csapot.



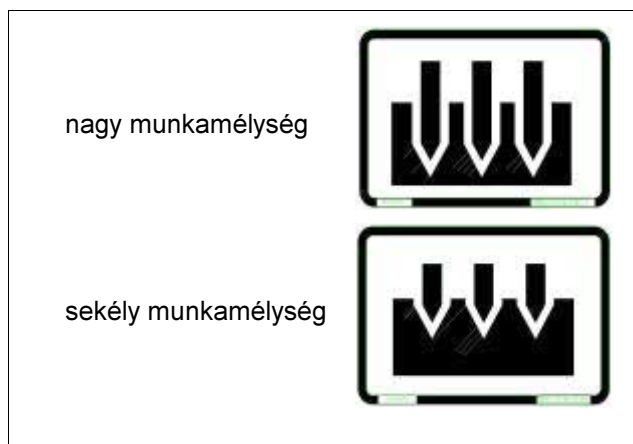
A megválasztott csatlakozó-helyeknek mindkét oldalon meg kell felelniük. Az excenter-csapszegek ütközőin beállított ütközés-számokat minden munkaeszköz-oldalon egyformára kell beállítani.



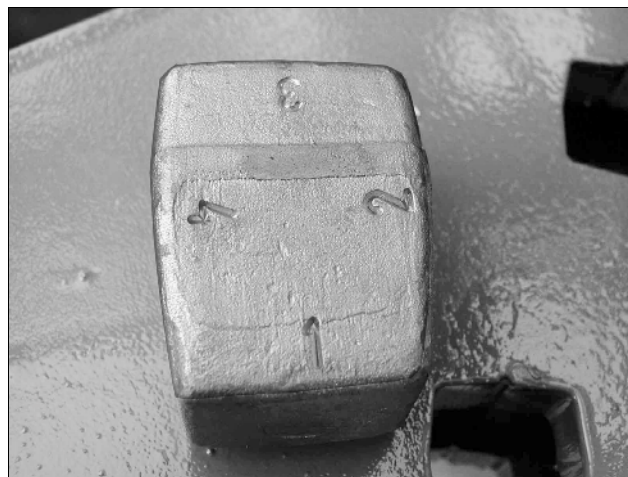
Az excenter-csapszeg negyed fordulata 15 mm-es munkamélység változtatásnak felel meg. Az excenter-csapszegnek a következő furatba történő áthelyezése 15 mm-es munkamélység változtatásnak felel meg.



Zúzódásveszély áll fenn az excenter-csapszeg és a támasztókarok között!



23. ábra



24. ábra

7.2 A tárcsás borona munkamélysége

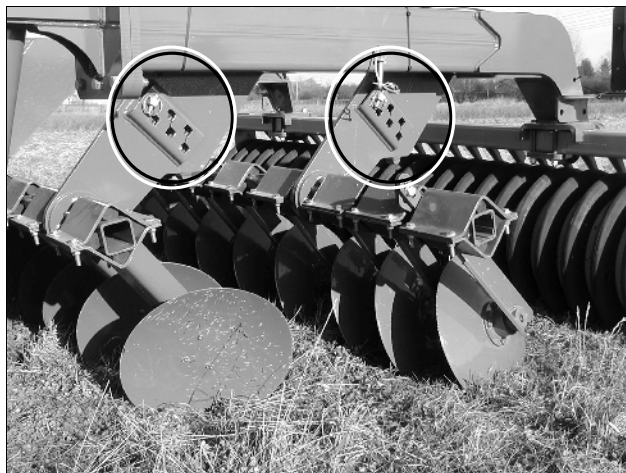
A tárcsaegységek mélységbeállítása a hátsó hengerek segítségével történik egy-egy excenter-csapszeggel a tárcsaegység tartólemezein (25. ábra, 26. ábra).

Az excenter-csapszeg áthelyezésével

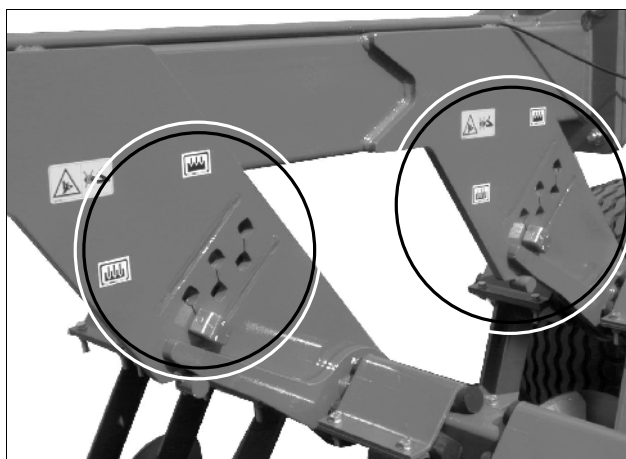
- felfelé – nő a tárcsák munkamélysége.
- lefelé – csökken a tárcsák munkamélysége.

Az excenter-csapszeg elfordításával

- 1-es pozícióba – csökken a kapák munkamélysége.
- 4-es pozícióba – nő a kapák munkamélysége.



25. ábra



26. ábra

7.3 A kapák munkamélysége – kézi beállítás

Centaur 5001 – 6001: alapfelszereltség

A kések (kapák) mélységbeállítása az elülső és a hátsó hengereken keresztül történik és az excenter-csapszeggel lehet beállítani:

- 2 excenter-csapszeg az elülső tartólemezen (27. ábra).
- 2 excenter-csapszeg a hátsó tartólemezen (28. ábra).

A mélység beállítása elöl (27. ábra

Az excenter-csapszeg áthelyezésével

- felfelé – nő a kapák munkamélysége.
- lefelé – csökken a kapák munkamélysége.

Az excenter-csapszeg elfordításával

- 1-es pozícióba – csökken a kapák munkamélysége.
- 4-es pozícióba – nő a kapák munkamélysége.



27. ábra

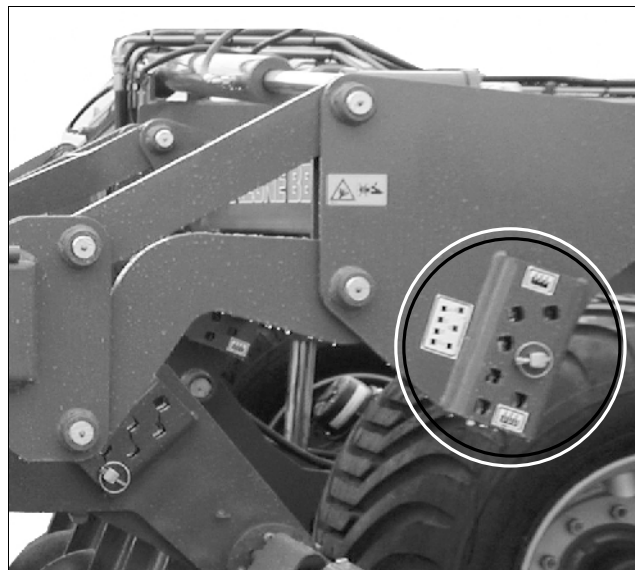
A mélység beállítása hátul (28. ábra):

Az excenter-csapszeg áthelyezésével

- felfelé – csökken a kapák munkamélysége.
- lefelé – nő a kapák munkamélysége.

Az excenter-csapszeg elfordításával

- 1-es pozícióba – csökken a kapák munkamélysége.
- 4-es pozícióba – nő a kapák munkamélysége.



28. ábra

7.4 A kapák munkamélysége–hidraulikus beállítás

Centaur 3002-4002: alapszereltség

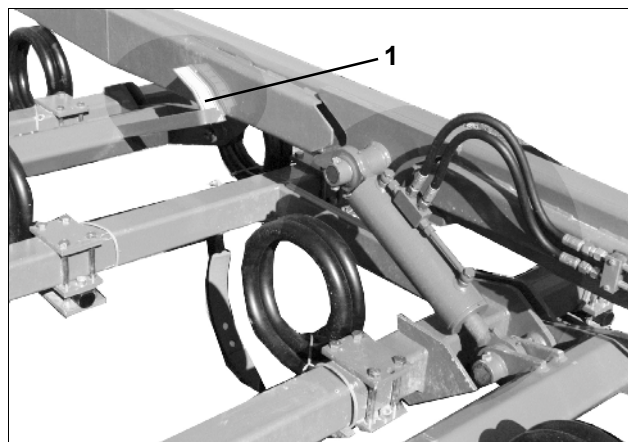
Centaur 5001 - 6001: opciós felszerelés

A kapák munkamélységét a traktoron található kettős működésű vezérlő-szeleppel lehet beállítani.

A beállítási mélységben való kiigazodáshoz segíti a mélység-sála (29/1. ábra) (kijelzés: 0-8).

0-s skálakijelzés – minimális munkamélység

8-as skálakijelzés – maximális munkamélység.



29. ábra

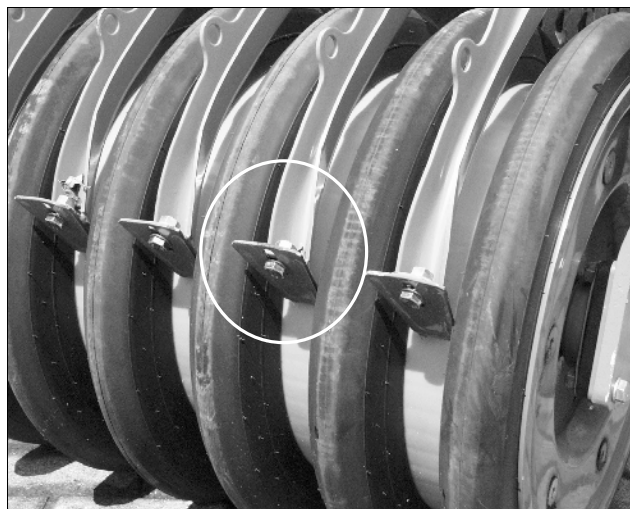
7.5 A sávös tömörítő-hengerekhez szerelt kaparók beállítása

A kaparók (30. ábra) beállítása a gyárban megtörtént. Ahhoz, hogy a beállítást a munkafeltételekhez lehessen igazítani:

- Oldja meg a csavarkötéseket.
- Állítsa be a kaparókat a hosszanti furatban.
- Húzza meg a csavarkötéseket.



A kaparók és a köztes gyűrű közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 10 mm, egyébként túlzott kopás léphet fel.



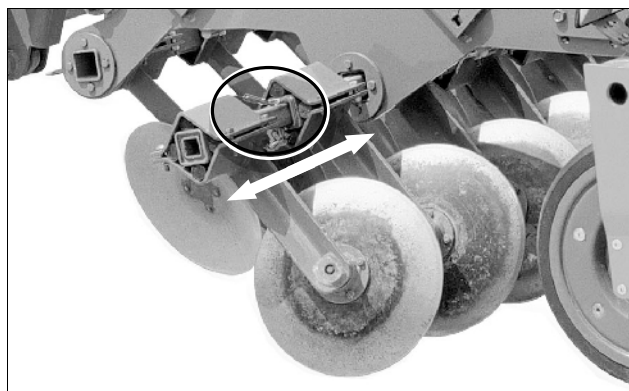
30. ábra

8. Üzembe vétel

8.1 Átállítás szállítási helyzetből munkahelyzetbe

8.1.1 Centaur 3002/4002

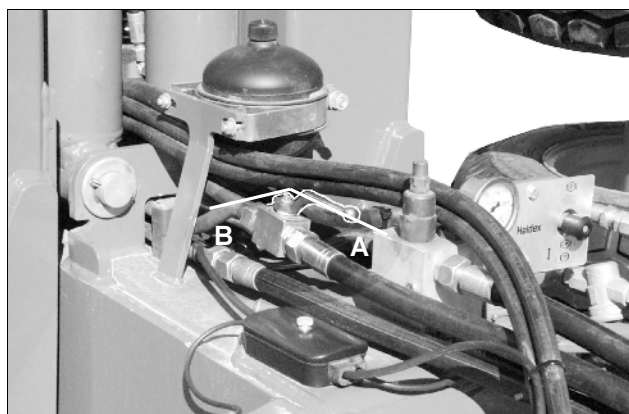
- Átállítás egyenes talajon.
- Tegye a nyomjelző tárcsákat (31. ábra) munkahelyzetbe:
- húzza ki a nyomjelző tárcsákat, majd a biztosító csapszeggel és a rugós elemmel rögzítse.
- a szerszámok leengedése:
- a járószerkezetet emelje meg a kettős működésű vezérlőberendezéssel.
- engedje le a traktor hátsó hidraulikáját.



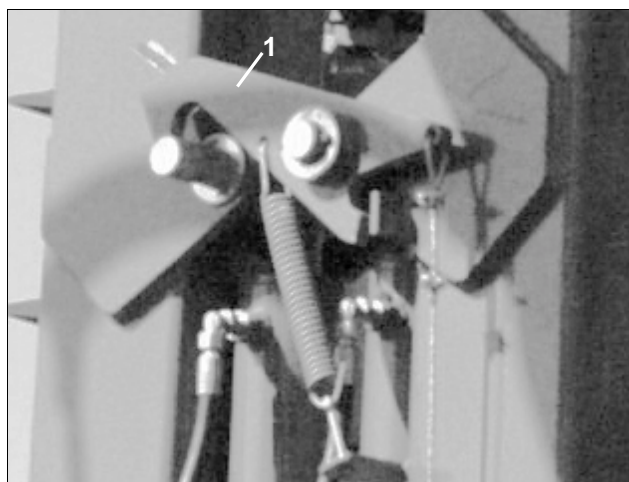
31. ábra

8.1.2 Centaur 5001-6001

- Átállítás egyenes talajon.
- Távolítsa el a védőponyvákat és a kereten rögzítse azokat (lásd a 6. fejezetet).
- Nyissa ki a blokkcsapot a szállítómű hidraulikus reteszeléséhez (32. ábra, A pozíció).
- A járószerkezetet emelje ki a kettős működésű vezérlőberendezéssel egészen az ütközőig, így kioldja a szárny-reteszelést (33/1 ábra).
- Nyissa ki a szárnyakat a kettős működésű vezérlőberendezéssel.
- Tegye a nyomjelző tárcsákat (31. ábra) munkahelyzetbe:
- húzza ki a nyomjelző tárcsákat, majd a biztosító csapszeggel és a rugós elemmel rögzítse.
- a szerszámok leengedése:
- A járószerkezetet emelje fel a hidraulikával.
- Engedje le a munkagépet a traktor hátsó hidraulikájával / Hitch-vonórúd hidraulikahengerével.
- Billentse fel a hátsó világítóberendezést munkahelyzetbe és biztosítsa.



32. ábra



33. ábra



A szárnyak kinyitásakor tartson legalább 5 m oldalsó biztonsági távolságot!

8.2 Üzemeltetés

- A munkagép felkapcsolva a traktorra.
- A hidraulika-berendezés csatlakoztatva .
- A kapák és a tárcsás borona munkamélysége beállítva .
- A munkagép munkahelyzetben (34. ábra).
- Centaur 5001-6001: (lásd a 8.3 fejezetet).



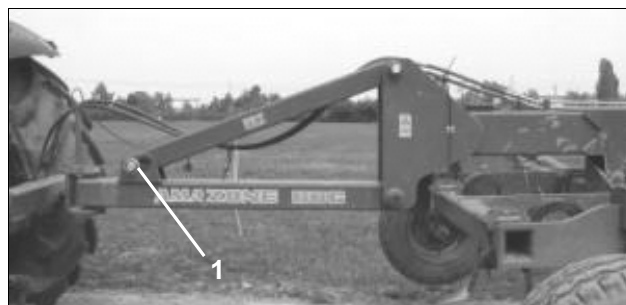
34. ábra



Felfüggesztés **Hitch-vonórúddal:**
üzemeltetés közben tartsa a Hitch-
vonórúd hidraulika-hengerét
úszóhelyzetben, hogy a munkagép
kedvező keresztirányú beállítása
lehetővé váljék!



Alsó függesztő-karos vontatás: állítsa be
úgy a traktor hátsó hidraulikáját, hogy a
munka folyamán a vonórúd-csapcszege
(35/1 ábra) a hosszanti lyuk középső
tartományában legyen!



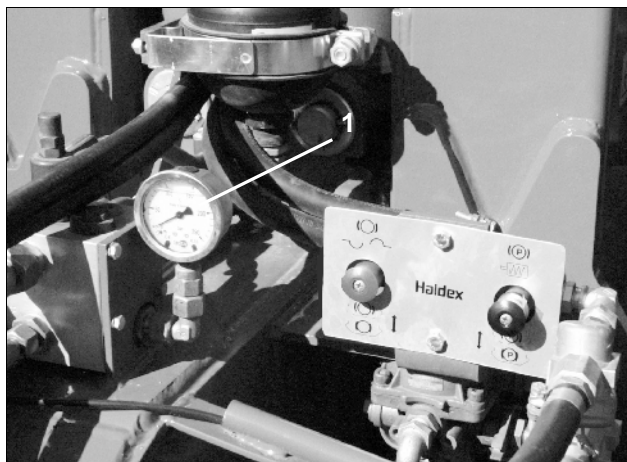
35. ábra



Használat **közben** **kerülje** **a**
hátramenetet!

8.3 A keret tehermentesítése Centaur 5001-6001 munkagépen

- A nyitás-zárás hidraulika hengereinek segítségével a keret súlya a szállítóműről a szárnyakra oszlik el.
- A manométer (36/1 ábra) mutatja a hengerek nyomását.
- A keret tehermentesítő nyomása vízszintes helyzetben a **Centaur 5001-6001** típus esetén:
 - **Centaur 5001: 20-30 bar**
 - **Centaur 6001: 30-40 bar**
- A traktor vezérlőberendezésének az „Ausklappen – kinyitás” irányba történő működtetésével nő a nyomás.
- A traktor vezérlőberendezésének az „Einklappen – bezárás” irányba történő működtetésével csökken a nyomás.



36. ábra

8.4 Közlekedés a forgón



A forgón végzett kanyarodáskor a gépet ki kell emelni, így elkerüljük az eszközök keresztirányú terhelését!

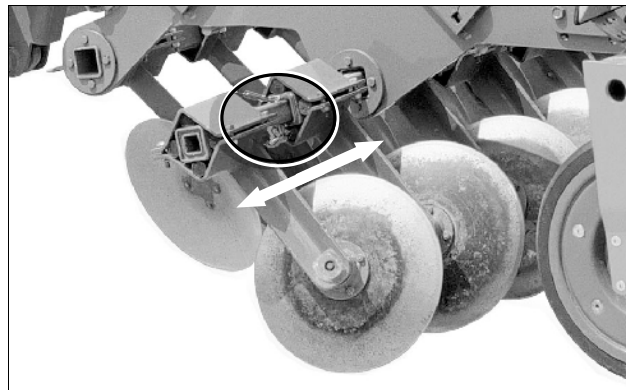


A forgó elmunkálása csak akkor következhet, ha az eszköz iránya a művelés irányával megegyezik!

8.5 Átállítás munkahelyzetből szállítási helyzetbe

8.5.1 Centaur 3002/4002

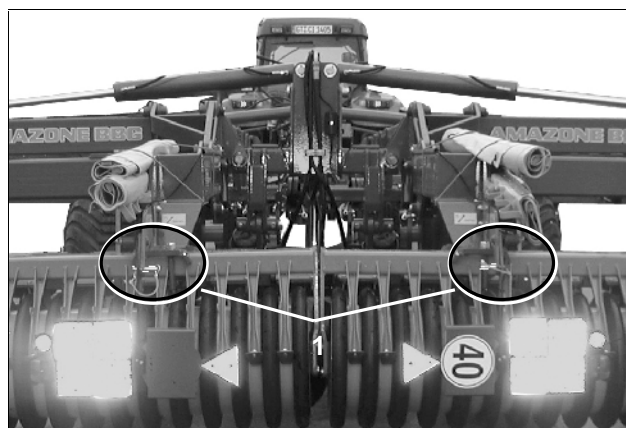
- Emelje ki a munkagépet egyenes felületen:
- Emelje ki a munkagépet a traktor hátsó hidraulikájával.
- Engedje le a járószerkezetet a kettős működésű vezérlőszeleppel a hidraulikusan.
- Tisztítsa meg a szerszámokat.
- Tolja be a nyomjelző tárcsákat (37. ábra), majd a biztosító csapszeggel és a rugós elemmel rögzítse.



37. ábra

8.5.2 Centaur 5001 - 6001

- Emelje ki a munkagépet egyenes felületen ütközésig:
- Emelje ki a munkagépet a traktor hátsó hidraulikájával / a Hitch-vonórúd hidraulika hengerével.
- Engedje le a járószerkezetet a kettős működésű vezérlőszeleppel a hidraulikusan.
- Tisztítsa meg a külső szerszámokat.
- Tolja be a nyomjelző tárcsákat (37. ábra), majd a biztosító csapszeggel és a rugós elemmel rögzítse.
- Billentse le a világítást (38. ábra) a szállítási helyzetbe, biztosítsa a csapszeggel (38/1 ábra).
- Zárja be a munkagépet a kettős működésű vezérlőszeleppel hidraulikusan.



38. ábra



Bezárás előtt a munkagépet emelje ki ütközésig. Ha a kiemelési magasság túl kicsi, a szárnyak ütközése miatt károk keletkezhetnek a munkagépen.



Ellenőrizze a szárnyak rögzítését a szállítási helyzetben (40. ábra)!

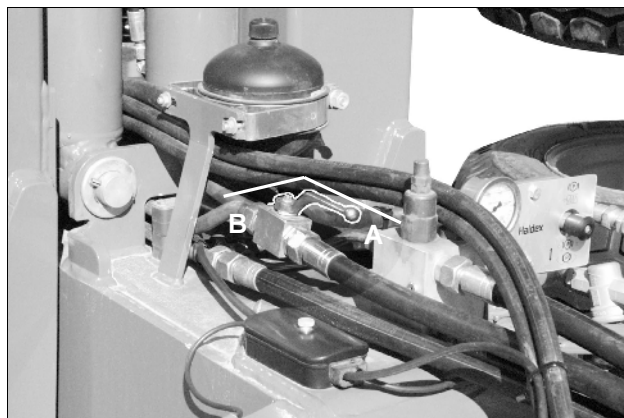


39. ábra

- Tisztítsa meg a középső szerszámokat.
- Engedje le úgy a munkaeszközt, hogy a keret és a szerszámok szabadon és párhuzamosan legyenek a talajjal.
- Zárja le a blokkcsapot a szállítómű hidraulikus reteszeléséhez (40/B ábra), azért hogy megakadályozza a munkagép véletlenszerű leengedését szállítás közben.
- Tisztítsa meg a világítóberendezéseket és ellenőrizze működésüket.
- Helyezze fel a védőponyvákat (lásd a 6. fejezetet).
- A Centaur leállítása során szállítási helyzetben hajtsa le a támasztólábat (41. ábra), helyezze át a csapszeget és biztosítsa a rugós elemmel.



Szállítás közben tartsa be a kb. 25 cm-es szabadmagasságot.



40. ábra



41. ábra

9. Tisztítás, karbantartás



Az üzembehelyezési,- karbantartási- és tisztítási munkálatokat, valamint a működési zavar elhárítását alapvetően csak kikapcsolt hajtás és álló motor mellett szabad elvégezni!



Kiemelt eszközön végzett javítási munkálatok esetén a megfelelő alátámasztásokat használni kell!



Ellenőrizze rendszeresen az abroncsnyomást!



Ellenőrizze rendszeresen valamennyi csapszeget és csavarkötést!

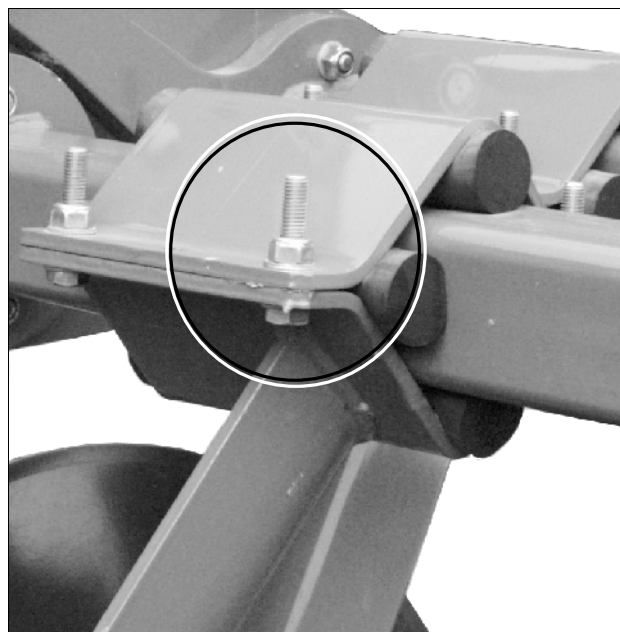


Ellenőrizze rendszeresen a rendeltetésszerű tömlő- és kábelehelyezést, valamint a tömlőcsatlakozások és a hidraulika csőkötéseinek tömítettségét!



A rugós elemek (tárcaegységek) leszerelése közben ügyeljen az előfeszítésre! Használjon alkalmas berendezéseket!

A tárcsaelemek fel- és leszerelése során használjon kiegészítésként hosszabb csavarokat segédeszközként!



42. ábra



- A traktoron és a kapcsolt munkagépen végzendő hegesztési munkálatok során a traktoron és az akkumulátoron levő vezetékeket szét kell kapcsolni!
- Ellenőrizze a világító berendezés működőképességét!
- Karbantartási munkák elvégzése után – amelyeket festés is követ – a termékgrafikákat és az utasító táblákat fel kell újítani!
- A függesztőkar csavarkötéseit (alsó függesztőkarok befogó fejei) rendszeresen ellenőrizze helyzetére és kopásra!
- Az elkopott és sérült alkatrészeket ki kell cserélni. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon!
- Az összes megjelölt kenési helyet a kenési tervnek (10. fejezet) megfelelően kell kenni ill. a csúszó- és forgórészeket meg kell zsírozni.
- A munkavégzés után a szerszámokat le kell tisztítani.

9.1 Járószerkezet

- A kerécsavarokat feszességre naponta kell ellenőrizni.
- A keréknyomást indulás előtt ellenőrizni kell.
a mellső hengerek köpenyeiben 4,3 bar
emelőhenger köpenyeiben 1,9 bar
- A csővezetékben elhelyezett szűrőt ellenőrizni kell és adott esetben meg kell tisztítani.
- A fékberendezést minden használat során ellenőrizni kell.
- A fékberendezés tömítettségét meg kell vizsgálni! Leállított motor és 5,3 bar nyomású tartálynyomás mellett a levegőnyomás-mérő mutatójának 3 percig változatlanul kell maradnia. Ha ez idő alatt nyomásvesztés figyelhető meg, akkor ennek okát szakmühelyben meg kell szüntetni!
- A fékcsöveket kifogástalan állapotukra ellenőrizni kell! A sérült fékcsöveket ki kell cserélni!
- A légtartályt vízteleníteni kell, ha szükséges!



Az armatúrákon és a csöveken nem szabad hegeszteni és forrasztani! A sérült részeket ki kell cserélni!

9.2 Hidraulika csővezetékek

Üzembe vétel során és üzemeltetés közben a csővezetékek üzembiztos állapotát szakemberrel kell ellenőriztetni.

A vizsgálat során megállapított hiányosságokat azonnal meg kell szüntetni.

A vizsgálati időket az üzemeltetőnek kell ellenőriznie.

Vizsgálati idők:

- egyszeri üzembe vételkor.
- ezután évente legalább 1x.

Vizsgálati pontok:

- ellenőrizni kell a csővezeték sérüléseit (repedések, vágások, dörzsölődési helyek).
- a csővezeték kifáradási helyeinek ellenőrzése.
- csővezeték-deformálódások ellenőrzése (hólyagképződés, törés, nyomódás, réteg-szétválás).
- tömítettség vizsgálat.
- a csővezetékek szakszerű beszerelésének ellenőrzése.
- a csővezeték biztos helyzetének ellenőrzése a kapcsolási helyeken.
- a csatlakozó armatúrák ellenőrzése károsodásra és deformálódásra.



- korrózió ellenőrzése a csatlakozó armatúra és a csővezeték között.
- a megengedett felhasználási időtartam betartása (a vezetéket maximum 6 évig lehet használni, beleértve a tárolási időt).

9.2.1 Adatok a csővezetékek cseréjéhez

A hidraulikus csővezetékeket az alábbiak szerint kell jelölni:

- a gyártó neve
- gyártási idő
- legnagyobb megengedett dinamikus üzemi nyomás

9.2.2 Beszerelés és kiserelés közben vegye figyelembe

A hidraulikus csővezetékeket a gyártó által megadott rögzítési pontokon helyezze el, tehát:

- alapvetően ügyeljen a tisztaságra.
- a csővezetékeket úgy kell beszerelni, hogy azok természetes helyzete és mozgása ne legyen korlátozva.
- a csővezetékeket használat során nem szabad húzásra, csavarásra és összenyomásra igénybe venni.
- nem lehet nagyobb a hajlítási szög a megengedettnél.
- a csővezetékeket nem szabad felüllakkozni.

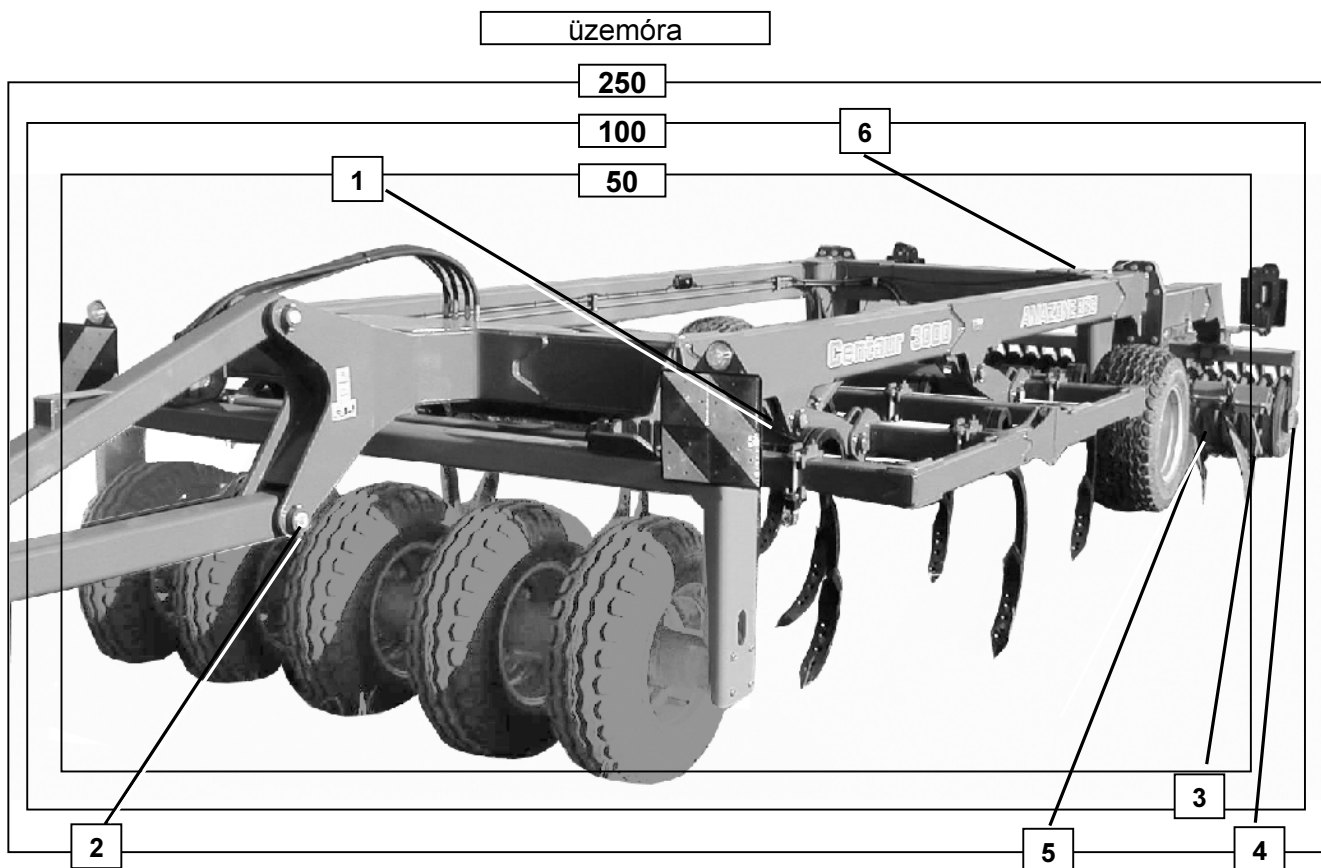
9.3 A munkagép tisztítása

- A munkagépet vízsugárral vagy nagynyomású gőzborotvával tisztítsa!
- Kenje le valamennyi zsírzógombot (tartsa tisztán a tömítéseket).

10. Kenési előírás

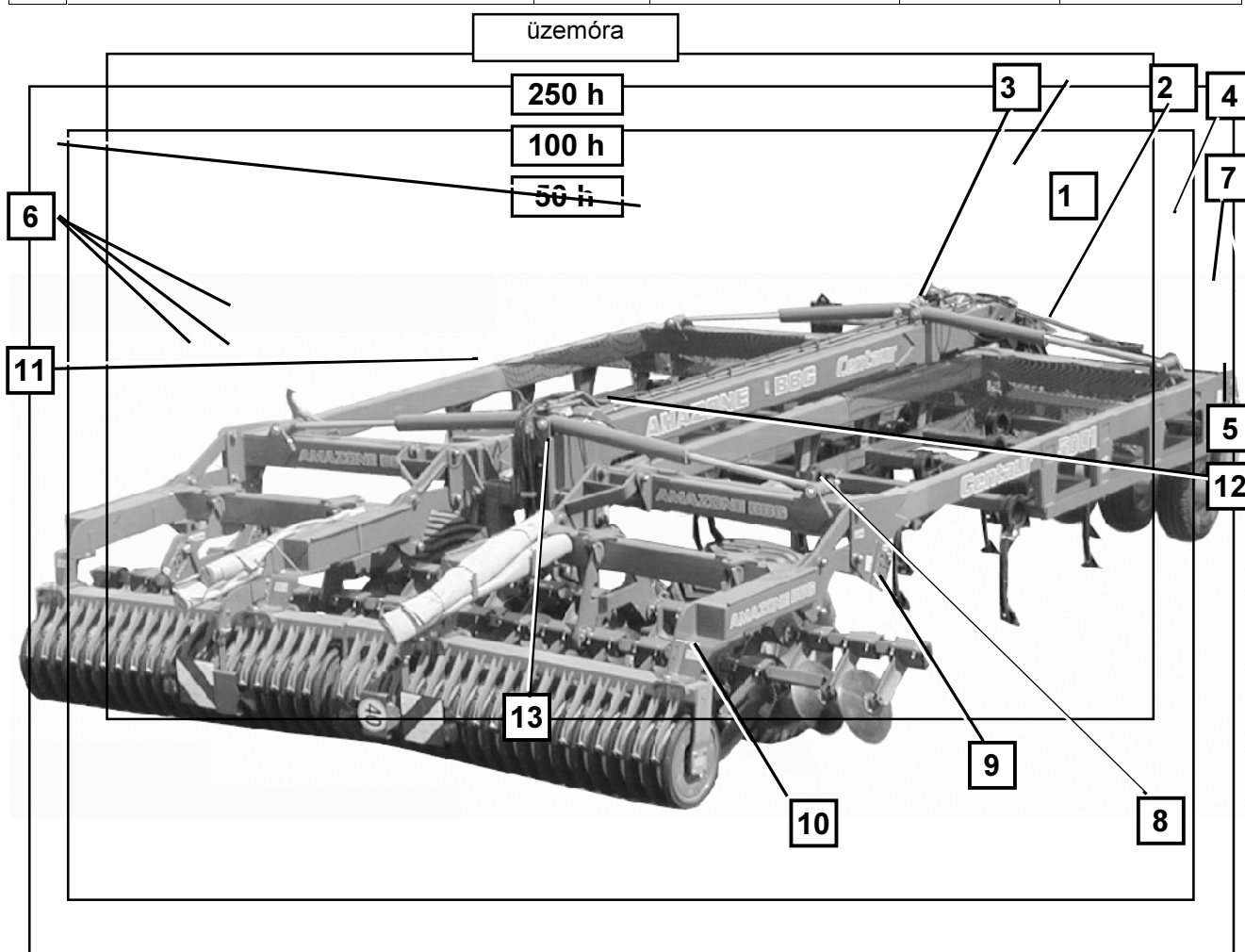
10.1 Kenési előírás a Centaur 3002/4002 típushoz

	megnevezés	menn yis.	kenési intervallum	kenőanyag	megjegyzés
1	A vonószerkezet lengőcsapágya	1	50 üzemóra	SWA 532	
2	A vonórúd csapszeg perselye	1	250 üzemóra	SWA 532	
3	A tárcsák csapágypai	16	100 üzemóra	SWA 532	
4	A tömörítő hengerek peremcsapágypai	2/4	250 üzemóra	SWA 532	
5	Tengelycsapok	2	250 üzemóra	SWA 532	
6	Az emelőhengerek gömbfej perselyei	2	100 üzemóra	SWA 532	



10.2 Kenési előírás a Centaur 5001/6001 típushoz

	megnevezés	menyis.	kenési intervallum	kenőanyag	megjegyzés
1	A vonószerkezet lengőcsapágya	4	50 üzemóra	SWA 532	
1	Hitch-vonórúd és gömbfej	5+1	50 üzemóra	SWA 532	
2	A vonórúd csapágyperselye	2	250 üzemóra	SWA 532	
3	A munkahenger gömbfej perselye	4	250 üzemóra	SWA 532	
4	A dugattyúrúd gömbfej perselye	4	250 üzemóra	SWA 532	
5	A hengerek peremcsapágiai	4	250 üzemóra	SWA 532	
6	A hátsó keret csuklóí	14	250 üzemóra	SWA 532	
7	A mellső hengerek csuklóí	4	250 üzemóra	SWA 532	
8	A tárcsák gömbcsuklóí	1x	250 üzemóra	SWA 532	
9	A tárcsák csapágiai	1x	100 üzemóra	SWA 532	
10	A tömörítő-hengerek peremcsapágiai	4	250 üzemóra	SWA 532	
11	A középső és külső keret gömbcsapjai	4	250 üzemóra	SWA 532	
12	Fékkar	3x2	250 üzemóra	SWA 532	
13	Az emelőhenger gömbfej perselye	2	50 üzemóra	SWA 532	





AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Telefax: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Alágazat: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach Gyári kirendeltségek
Nagy Britanniában és Franciaországban

Ásványi műtrágya szórás, szántóföldi permetezés, vetőgépek, talajművelő gépek, többcélú raktárcsarnokok és
kommunális berendezések gyára